

Preguntas y respuestas sobre la gripe H1N1 (“gripe porcina”) y RRPS:

Para más información acerca de la gripe H1N1 en general, por favor visite el sitio en el la red de RRPS, www.rrps.net. Este sitio incluye información así como vínculos al Departamento de Salud de Nuevo Mexico y Centros para la información del Control de Enfermedades acerca de la gripe H1N1.

¿Hay estudiantes contagiados de la gripe H1N1 entre los estudiantes de las escuelas de Rio Rancho?

El Departamento de Salud de Nuevo Mexico (DOH) no examina tejidos bucales de estudiantes enfermos de H1N1 a menos que la enfermedad se presente en forma severa y no usual (fiebre muy alta o si el estudiante está enfermo por más de cinco días). Pero estamos viendo casos entre estudiantes y personal con las vías respiratorias comprometidas.

Esto no es inusual: los estudiantes se enferman de resfríos y gripe cada año. Sin embargo, dado la prevalencia de la gripe H1N1 en el país y su presencia en nuestro estado y la comunidad, debemos suponer que algunos de los casos en nuestras escuelas podrían ser causados por el H1N1.

Hasta este momento el H1N1 no parece ser más severo que otros tipos de virus de gripe, pero dado que la mayoría de la gente más joven no ha desarrollado inmunidad a este tipo de virus de gripe, se transmite más fácilmente. La mayoría de la gente en buena salud que se contagia de H1N1 se recupera completamente.

¿Qué puedo hacer para ayudar a que mi niño y otros niños no se contagien de H1N1?

En términos de cómo se transmite, el virus H1N1 parece ser muy similar a virus más típicos de la gripe. Las mismas medidas preventivas que dan resultado en contra de resfríos y la gripe “regular” son clave en prevenir el esparcimiento de H1N1. Esto incluye:

- Lavarse las manos frecuentemente por lo menos 20 segundos con jabón y agua tibia
- Usar desinfectantes antibactericos para las manos según sea necesario
- Practicar buenos modales al toser: toser o estornudar en un pañuelo desechable o toser en la curva interna del codo
- Evite compartir objetos (cubiertos, tazas, botellas, teléfonos, lápices) con otros
- Manténganse por lo menos a tres pies lejos de la gente que está enferma

Si su niño esta enfermo, usted debe mantener a su niño en casa para que el/ella no infecte a otros. La recomendación actual es que los estudiantes deben permanecer por lo menos 24 horas en casa después de que ya no tengan fiebre sin el uso de medicamentos para reducir la fiebre.

Hay pruebas nuevas de que el H1N1 puede ser contagioso en algunas personas por una semana o más después de que aparezcan los primeros síntomas, aunque antes de eso deje

de tener fiebre. Pero hasta este momento el Centro de Control de Enfermedades Nacional (CDC) y el DO no han cambiado la recomendación de las 24 horas.

¿Cómo se les notificará a los padres de los casos H1N1 entre estudiantes?

Estamos siguiendo las recomendaciones del Departamento de Salud y del Departamento de Enseñanza Pública en determinar cuando es necesario notificarles a los padres. Si esto llegará a ser necesario, utilizaremos el sistema de notificación por teléfono para informar a los padres.

Los padres deben tener presente que el departamento de la salud ya no esta conduciendo pruebas rutinarias a estudiantes que exhiben síntomas parecidos a la gripe, así que no podemos saber si los estudiantes que se están enfermando de gripe tienen la gripe H1N1 o la gripe estacional "regular".

¿Debo mantener a mi niño en el hogar si se confirma o se sospecha que hay H1N1 en una escuela?

La recomendación actual de DOH y PED es que los estudiantes normalmente saludables no necesitan permanecer en el hogar porque existe la presencia de H1N1 en una escuela. Los padres pueden desear consultar con su médico de cabecera para su recomendación acerca de asistir a la escuela, especialmente si su niño tiene antecedentes médicos crónicos. Si los padres eligen mantener a su niño en casa y que no asista a una escuela donde se ha confirmado el H1N1, pueden hacerlo y tal ausencia será considerada como una ausencia con excusa y trabajaremos con las familias, dentro de los límites posibles para proporcionar tareas del estudiante.

¿Cerrarán la escuela si se confirma un caso de H1N1?

Probablemente no. La recomendación actual de CDC, DOH y PED es que las escuelas deben permanecer abiertas a menos que el número de ausencias entre el personal y los estudiantes sea tan alto que la escuela no puede funcionar. Cerrar las escuelas puede ser muy perjudicial para las familias y la comunidad, porque una gran cantidad de padres de niños sanos así como de niños enfermos tendrían que faltar a su trabajo para permanecer en casa con sus niños. Además de los efectos económicos en las familias en las cuales el ingreso puede parar si el padre no trabaja, esto podría afectar los negocios y servicios de los trabajadores que faltarían a su trabajo para estarse en casa con los niños. Cerrar las escuelas no ha probado ser totalmente efectivo, porque los estudiantes que no asistieron a la escuela de todas maneras tienden a reunirse en situaciones fuera de la escuela.

Los Centros para el Control de Enfermedades, en su recomendación a los distritos escolares, indican:

“La decisión de permitir que los estudiantes se ausenten se debe tomar localmente y debe equilibrar la meta de reducir el número de gente que se enferme gravemente o muera de la influenza con el objetivo de reducir al

mínimo la disrupción social y la seguridad de los niños a veces asociado con el cierre y de permitirles a los estudiantes que se ausenten de las escuelas. De acuerdo con la experiencia y el conocimiento obtenidos en las jurisdicciones que tuvieron grandes brotes en la primavera de 2009, las posibles ventajas preventivas de permitir que los estudiantes se ausenten de la escuela a menudo son sobrepasadas por consecuencias negativas, incluyendo a los estudiantes que se quedan solos en casa, trabajadores de salud pública que falten a sus turnos cuando cuando tienen que quedarse en casa con sus niños, estudiantes que falten a comidas, e interrupción de la educación de los estudiantes.”

Cualquier decisión de cerrar las escuelas sería tomada bajo la dirección y recomendación de DO y PED. Esta recomendación podría cambiar de acuerdo con las circunstancias, especialmente si se desarrollan pruebas de que el virus ha llegado a ser más fuerte que en la primavera de 2009.

¿Qué planes tienen ustedes para apoyar a los estudiantes en el caso poco probable de que se cierre la escuela?

El distrito está trabajando en los planes para que las cafeterías de la escuela continúen funcionando y proporcionando almuerzos y comidas en la escuela a estudiantes sanos. Para algunas familias, las comidas de la escuela son una parte esencial de una dieta nutritiva. El distrito proporcionará una cierta forma de trabajo escolar que los estudiantes sanos podrían hacer en casa durante el período en que la escuela este cerrada.

¿Qué sucede con eventos deportivos y otras actividades en caso de que se cierre la escuela en Río Rancho o en alguna otra parte?

En la primavera de 2009 en que algunas escuelas en el estado tuvieron que cerrarse temporalmente, la Asociación de Actividades de Nuevo Mexico (NMAA) suspendió sancionar eventos deportivos y otras practicas y eventos durante el cierre de las escuelas de manera de que los equipos que podían continuar practicando y jugando no tuvieran una ventaja injusta sobre los atletas que atendían escuelas que fueron cerradas y no pudieron practicar o jugar. Si el estado considera cierres adicionales de escuelas este otoño, es muy probable que NMAA pueda tomar medidas similares. En el caso de eventos que no pertenecen a NMAA y donde el distrito escolar tiene jurisdicción, la decisión de seguir adelante con actividades tales como juegos, presentaciones de bellas artes, exhibiciones abiertas al público etc. se tomarán de acuerdo a cada caso.